

Seine-Saint-Denis

LE MAGAZINE

N°57 * FÉVRIER 2017

seine-saint-denis
LE DÉPARTEMENT

La Seine-Saint-Denis notre force

100
MILLIONS D'EUROS



ÉDUCATION ET JEUNESSE

18

Budget 2017

Préparer l'avenir sereinement, accélérer les investissements et renforcer la solidarité.

24

Nadir Dendoune

Des cimes de l'Everest à l'estime de soi, *L'Ascension*, le film qu'il a inspiré, repousse tous les préjugés.

30

Les zouaves, hommes d'élites

Intrépides et engagés, les zouaves du 5^e bataillon de Rosny-sous-Bois vous révèlent leurs secrets.



Fête du vélo • Le CM Aubervilliers a organisé le 4 décembre un cyclo-cross de niveau national dans le parc Georges-Valbon. Depuis des tout jeunes cyclistes de 4 ans jusqu'à Francis Mourey, nonuple champion de France, tous étaient présents.



À fond la forme • Le parc de la Bergère à Bobigny a commencé sa modernisation avec le nouvel espace fitness. Un avant-goût du futur visage de ce poumon vert, qui s'étendra sur 2 hectares supplémentaires.



Solidarité • Pour que Noël n'oublie personne, le Secours populaire a invité 800 enfants de la Seine-Saint-Denis au spectacle du cirque Bormann-Moreno à Aubervilliers.



Street art voyageur • Avec le collectif Quai 36, les gares sont devenues des lieux de vie et de création artistique, comme ici dans le tunnel Charles-Michel de la gare de Saint-Denis.



Bonne année • Le Théâtre de la Commune d'Aubervilliers a ouvert cette nouvelle année avec une pièce décapante, *La Bonne Nouvelle*, écrite par François Bégaudeau et mise en scène par Benoît Lambert.



Le combat continue • Deux ans après l'attentat à *Charlie Hebdo*, Montreuil et la veuve de Tignous, Chloé Verlhac, ont lancé un prix à la mémoire du dessinateur, Montreuillois d'adoption. Ce prix récompensera un dessinateur de presse francophone et sera décerné par un jury composé de jeunes caricaturistes, parmi lesquels Camille Besse.

#SSD93

Clément Rémond @ClemRem · 22 h
 #robertmarchand 105 ans s'attaque au record de l'heure!!! a été licencié au club @FSGTSPop 93 de l'US Bois Saint Denis #RobertHistorique



You, L'Oeil du Tigre, Stéphane Troussel and 7 others

LU DANS LA PRESSE

Montreuil - Aubervilliers : Les Cuistots migrants, le traiteur qui met à l'honneur la cuisine des réfugiés

Devant leur plan de travail, Hasnaa et Fariza s'activent en découpant des bouts de potirons pour concocter un dessert tchéchène au miel et aux noix tandis que Rashid épluche des oignons qui finiront dans un riz aux choux. Un plat typique d'Iran. Lundi matin, ces trois réfugiés syrien, tchéchène et iranien préparaient un buffet pour le groupe Carrefour sous l'œil attentif de leur chef Louis Jacquot.

À lire sur <http://www.leparisien.fr/aubervilliers-93300/montreuil-aubervilliers-les-cuistots-migrants-le-traiteur-qui-met-a-l-honneur-la-cuisine-des-refugies-02-01-2017-6517128.php#xtor=AD-1481423554>

INTERCONNEXION

Zoom sur des initiatives positives en Seine-Saint-Denis

Casser les clichés : c'est l'objectif n°1 des habitants de la Seine-Saint-Denis pour faire du département un laboratoire d'idées, porté par une énergie et des atouts insoupçonnés. Pour y parvenir, ils peuvent compter sur les entrepreneurs engagés pour leur territoire. Rencontre.



<http://www.lci.fr/economie/jt-20h-des-idees-a-la-carte-episode-2-zoom-sur-des-initiatives-positives-en-seine-saint-denis-2019862.html>

AVOIR L'ŒIL

Une photo Instagram de la « Méga-mosaïque » des vœux 2017 (<http://voeux2017.seinesaintdenis.fr>) créée à partir de centaines de photos d'habitants, d'agents du Département, de la biodiversité et des infrastructures du territoire. Par @joachimromain



Vous aussi postez vos photos de la Seine-Saint-Denis sur Instagram avec le hashtag #SSD93

CHIFFRES À L'APPUI

300

ArtCorps : désolé pour la qualité, le court-métrage de Brahim Bentahar, a tapé dans l'œil du jury du concours Filme ton quartier ! 2016, organisé par France Télévisions et présidé cette année par l'artiste Abd Al Malik. L'œuvre de ce Balbynien de 24 ans a été sélectionnée parmi celles de 300 participant.e.s !

08 Agenda
DE LA PLUME AU FUSIL
 Les archives départementales mettent en lumière l'auteur Henri Barbusse, farouche militant contre la guerre et le fascisme.

18 Service public
BUDGET 2017 : SOUTENIR L'INVESTISSEMENT
 Trois priorités : préparer l'avenir, accélérer les investissements et renforcer la solidarité.

21 Solidarité
MAÎTRISER VOTRE ÉNERGIE
 L'association ALEC-MVE vous accompagne dans vos travaux de rénovation énergétique.

22 Service public
CRÉER SON ENTREPRISE
 C'est possible en Seine-Saint-Denis grâce aux soutiens de nombreuses structures départementales.

24 Ils et elles font la Seine-Saint-Denis
NADIR DENDOUNE
 L'Ascension, le film inspiré de sa vie, montre que les Séquano-dionysiens peuvent conquérir les sommets.

30 Mémoire
LES ZOUAVES, HOMMES D'ÉLITE
 Toute l'histoire du 5^e bataillon d'instruction du 4^e régiment de zouaves au fort de Rosny-sous-Bois.

10 À la une
Voulez-vous être ambassadeur du territoire ?

Avec *In Seine-Saint-Denis*, le Département réclame la fin des clichés. Le territoire veut se montrer tel qu'il est : inventif et dynamique. Devenir ambassadeur, ça vous intéresse ?



Stéphane Troussel
 président du Conseil départemental de la Seine-Saint-Denis

« Le In Seine-Saint-Denis est la marque d'un attachement commun de tous les acteurs du territoire (...) Pas de repli sur soi mais de l'optimisme et de l'espoir pour notre département... »
 (Retrouvez l'interview page 13)



Au Salon du livre et de la presse jeunesse, on arbore fièrement la marque In Seine-Saint-Denis.

Seine-Saint-Denis
 LE MAGAZINE

Le magazine d'information du Conseil départemental de la Seine-Saint-Denis N°57 | FÉVRIER 2017 | CONSEIL DÉPARTEMENTAL DE LA SEINE-SAINT-DENIS 93006 BOBIGNY CEDEX | Tél. 01 43 93 94 67 // Directeur de la rédaction : Olivier Cessot | Rédactrice en chef : Sabine Cassou - 01 43 93 94 60 - scassou@seinesaintdenis.fr | Rédaction : Isabelle Lopez - 01 43 93 94 19 - ilopez@seinesaintdenis.fr | Georges Makowski - 01 43 93 94 69 - gmakowski@seinesaintdenis.fr - Christophe Lehoussé - 01 43 93 94 37 - clehouss@seinesaintdenis.fr | Ont collaboré à ce numéro : Stéphanie Coyer | Photothèque : Valérie Melle - Betty Sotot | Secrétariat : Sylvie Dorr | Photo de couverture : Eric Garault | Direction artistique et maquette : JBA | d'après la maquette originale de La Commune | Secrétariat de rédaction : JBA | Abonnements mag93@cg93.fr | Crédits photo : V. Arbet, Archives du PCF/Fonds Barbusse/Archives départementales, J.P. Estournet, Foucha-Muyard, N. Halberstam, S. Hita, M. Lathuilière, P. Nussbaum, K. Roethlisberger, F. Rondot, D. Ruhl, G. Sirolli | Impression Public Imprim | Distribution : Champar, Isa + | Tirage : 660 000 exemplaires | N° ISSN : 1969-9727 | Directeur de la publication : Stéphane Troussel, président du Conseil départemental de la Seine-Saint-Denis | www.seine-saint-denis.fr | Imprimé sur du papier sans chlore. | Pour toutes réclamations concernant la diffusion du magazine, écrivez à : cg93@champar.fr si vous habitez à : Aubervilliers, La Courneuve, L'Île Saint-Denis, Pierrefitte, Saint-Denis, Stains, Villetaneuse, Saint-Ouen, Bagnolet, Bobigny, Drancy, Montreuil, Les Lilas, Le Pré Saint-Gervais, Pantin, Romainville, Le Bourget, Dugny, Épinay-sur-Seine, cg93@mag-reclam@orange.fr si vous habitez à : Aulnay-sous-Bois, Bondy, Clichy-sous-Bois, Coubon, Gagny, Gournay-sur-Marne, Le Blanc-Mesnil, Le Raincy, Les Pavillons-sous-Bois, Livry-Gargan, Montfermeil, Neuilly-Plaisance, Neuilly-sur-Marne, Noisy-le-Grand, Noisy-le-Sec, Rosny-sous-Bois, Sevran, Tremblay-en-France, Vaujours, Villemomble, Villepinte.

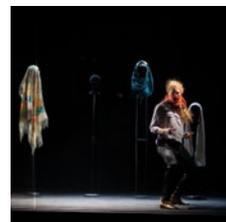
Jusqu'au 1^{er} mars

**EXPOSITION
NOISY-LE-GRAND**

**L'art
qui fait Plonk**

Rudyard Kipling en plein casting de son nouveau roman *Le Livre de la jungle* ou Madame Verlainne recueillant les feuilles mortes de son fiston: le duo d'artistes Plonk et Replonk s'emparent de la littérature pour donner naissance à des tableaux fantasques et délirants!

Espace Michel-Simon: esplanade Nelson-Mandela, Noisy-le-Grand, 01 49 31 02 02



Jusqu'au 9 février

**THÉÂTRE
BAGNOLET**

**Regard
sur le voile**

Avec sa pièce *Ce qui nous regarde*, Myriam Marzouki propose une réflexion poétique sur le voile. Très loin des jugements et clichés.

Théâtre L'Échangeur: 59 avenue du Général-de-Gaulle, Bagnolet, 01 43 62 71 20



1^{er} février

**HEURES
INNOVANTES
BOBIGNY**

**Remue-
ménages
sur les solutions
écologiques**

La transition écologique peut-elle être une chance pour les quartiers populaires? Comment en faire un outil de transformation et d'amélioration de la vie quotidienne des habitants autant que de leur cadre de vie?

Et comment lutter contre la précarité énergétique et écologique trop souvent subie par un certain nombre de Séquano-dionysiens? Ce sont quelques-unes des questions sur lesquelles vont se pencher les participants de la 3^e conférence-débat des Heures innovantes, le 1^{er} février à 18 heures, en présence du président de l'Assemblée nationale Claude Bartolone, Sylvie Fauchoux, professeure d'économie de l'environnement. Venez découvrir les nouvelles idées made in Seine-Saint-Denis!

Inscriptions sur lesheuresinnovantes.fr



JEUNE PUBLIC ★ Jusqu'au 4 février

**L'art vivant pour
petits et grands**



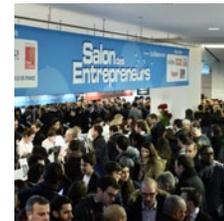
SEVRAN. Spectacles, expositions et ateliers attendent les enfants de 3 à 6 ans pour deux semaines de réjouissances artistiques à Sevrans. Le festival des Rêveurs éveillés – soutenu par le Département de la Seine-Saint-Denis – revient en effet, comme chaque mois de janvier, avec pour thème cette année le « 2 : entre duo et duel, la rencontre aide à grandir ». Dans les rues, la salle des fêtes, le conservatoire de musique, les médiathèques et maisons de quartier, artistes, compagnies et clowns vont jouer, danser, chanter, manipuler, jongler, virevolter, barbouiller. En trois mots : vous faire rêver. Le réseau des bibliothèques organise également pour l'occasion sept expositions autour des albums jeunesse. À découvrir, ressentir et vivre en famille, car la richesse et la qualité de ces propositions artistiques ravira autant les petits que les grands rêveurs, à l'unisson!

Réervations conseillées au 01 49 36 51 75
Programme complet sur : ville-sevrans.fr



Evelyne Massoutre,
déléguée du festival des Rêveurs éveillés

«Le spectacle vivant – et l'art en général – est une ouverture au sensible, aux émotions, à l'autre, à soi-même. Cela permet à l'enfant de se construire, de trouver des ressources pour apprivoiser ses peurs et développer son imaginaire.»



1^{er} et 2 février

**ÉCONOMIE
PARIS**

**Créateurs
d'entreprises,
faites salon!**

Les créateurs d'entreprises ont rendez-vous les 1^{er} et 2 février au Palais des Congrès de Paris pour le Salon des entrepreneurs. Le Département et ses partenaires y seront présents pour vous informer et vous conseiller. Pas moins de 17 215 créations d'entreprises ont été recensées en 2015 en Seine-Saint-Denis.

salondesentrepreneurs.com

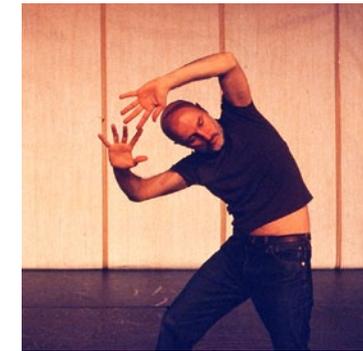
2 et 28 février

**DÉCOUVERTE
SAINT-DENIS**

**Le Comité du
tourisme fait
sauter les crêpes**

Après cette visite, la réalisation des crêpes et des galettes n'aura plus de secrets pour vous! Le Comité départemental du tourisme vous propose en effet, les 2 et 28 février, une découverte du Bigoudène Café, au pied de la Basilique, où le Finistérien Rudy Bariou partagera ses recettes, le secret de ses tours de main mais aussi son histoire et celle des Bretons de Saint-Denis, arrivés à la fin du XIX^e siècle pour travailler dans les usines. Un voyage en terre bretonne à ne pas manquer pour la Chandeleur.

Inscriptions sur tourisme93.com



14 et 24 février

**DANSE
AUBERVILLIERS**

Chorégraphes aux Labos

La danse se déploie aux Laboratoires d'Aubervilliers durant tout ce semestre. Ce lieu d'expérimentation artistique accueille, durant plusieurs mois, les projets chorégraphiques d'Alain Michard, Claudia Triozzi et Laurent Pichaud. Pour permettre au public de les découvrir, des temps de rencontres et d'ouverture auront lieu les 14 et 24 février, avant d'autres dates programmées en mars.

Retrouvez le programme sur leslaboratoires.org

24 février

**CONCERT
STAINS**

**Le poète kabyle
sur scène**

Un concert d'Idir est toujours un moment de musique profonde, de poésie et d'émotions. Celui qui chante la culture berbère comme personne et lui a donné une audience internationale sera en concert le 24 février à Stains. À ne pas manquer!

Espace Paul-Éluard: place Marcel-Pointet, Stains, 01 49 71 82 25
ouresaepe@stains.fr



ENVIRONNEMENT ★ Jusqu'au 26 mars

**La nature sort
le grand jeu**

L'ÎLE-SAINT-DENIS. Comment faisait-on quand les magasins de jouets n'existaient pas? On les fabriquait bien sûr! La nature regorge d'éléments pour le faire. Un peu de terre argileuse, de la mousse et quelques branches se transforment en une figurine animale. Un roseau se fait flûte ou sifflet. Des feuilles tressées et un caillou, et voilà un hochet. La preuve à la Maison du parc départemental de l'Île-Saint-Denis, où vous attendent des dizaines de ces objets buissonniers. Et pour apprendre à les fabriquer vous-même, rendez-vous les dimanche 5 et mercredi 8 mars pour un bricolage nature de petits personnages. De quoi retrouver une véritable âme d'enfant! S.C.

Inscription sur parcsinfo.seine-saint-denis.fr



Du 22 février au 12 mars

**THÉÂTRE
SAINT-DENIS**

**Histoire
de familles**

Deux familles en vacances. Des courses, des repas, des jeux et des querelles, des discussions, des espoirs et des inquiétudes, des secrets aussi, et, en filigrane, une question qui anime les comédiens de la pièce *À nos enfants*: qu'est-ce qu'être parent ?

Théâtre Gérard-Philippe:
59 bd Jules-Guesde,
Saint-Denis,
01 48 13 70 00,
theatregerardphilipe.com



22 et 25 février

**DANSE
NOISY-LE-SEC**

**Chorégraphie
pour tout-petits**

Pour initier les tout-petits (dès 2 ans) à la danse, la compagnie italienne TPO propose *Farfalle*, un voyage onirique dans la peau d'un papillon.

Théâtre des Bergeries:
5 rue Jean-Jaurès,
Noisy-le-Sec,
01 41 83 15 20,
letheatredesbergeries.fr



EXPOSITION ★ Jusqu'au 3 mars

**Henri Barbusse:
de la plume au fusil**

BOBIGNY La guerre change profondément les hommes qui la vivent et la font. Henri Barbusse est de ceux-là. Quand la Première Guerre mondiale est déclarée en 1914, il est alors un poète et écrivain mondain. Mais son engagement volontaire dans l'infanterie, en août, le plonge brusquement dans les horreurs du conflit. Durant plus d'un an, il sera sur le front, en première ligne. Un roman naîtra de cette expérience: *Le Feu* (journal d'une escouade), qui connaît un immense succès et lui vaut le Prix Goncourt en 1916.

Pour célébrer ce centenaire, les archives départementales, depositaires du fonds Henri-Barbusse, consacrent une exposition – jusqu'au 3 mars – à

cette figure littéraire et politique, fondateur de l'Association républicaine des anciens combattants, farouche militant, jusqu'à sa mort, contre la guerre et le fascisme. Y sont présentés des documents originaux, des publications et des illustrations, pour mieux appréhender le parcours de cet homme et écrivain hors du commun. S. C.

La plume au fusil. Du roman de guerre à l'œuvre pacifiste.
Archives départementales de la Seine-Saint-Denis.

Table ronde le 22 février à 14 h et visite commentée de l'exposition le 28 février à 14 h 30.

54 av. du président Salvador-Allende, Bobigny, 01 43 93 97 00
archives.seine-saint-denis.fr/

Du 23 février au 4 mars

**THÉÂTRE
MONTREUIL**

**Immersion
grecque**

Un souffle grec parcourt le Nouveau Théâtre de Montreuil ce mois-ci. L'équipement accueille en effet trois événements helléniques: le théâtre envoûtant du Blitz Theatre Group, celui chantant et dansant du Vasistas Theatre Group et un concert de rebétiko, cette musique populaire grecque, par le chanteur Manolis Pappos.

nouveau-theatre-montreuil.com

Du 25 février
au 10 mars

**JEUNE PUBLIC
AUBERVILLIERS**

**Nelio, l'enfant
des rues**

Henning Mankell n'était pas qu'un célèbre auteur de polars suédois. C'était aussi amoureux de l'Afrique, de ses enfants et du théâtre. Adapté par Françoise Lepoix sur les planches de La Commune, son roman *Comedia Infantil* – qui raconte l'histoire tragique du jeune Nelio, gosse des rues fuyant en vain les bandes armées et recueilli agonisant par un boulanger – en atteste de la plus émouvante des façons.

Comédia Infantil, Théâtre La Commune:
2 rue Édouard-Poisson, Aubervilliers,
01 48 33 16 16



25 février

**HUMOUR
ÉPINAY-SUR-SEINE**

**Autodérision
à la mode belge**

L'humour belge s'invite à Épinay-sur-Seine, le 25 février, avec la pétillante Virginie Hocq. Dans *Sur le fil*, mis en scène par Isabelle Nanty, elle raconte le fil de sa vie, ou plutôt les fils que sa vie aurait pu suivre si ses choix avaient été différents. Hôtesse de l'air noyant sa solitude dans la champagne, mannequin pour paquet de cigarettes ou bourgeoise prête à tout pour récupérer son mari, elle se réinvente avec un humour oscillant entre le grinçant et le léger, le poétique et le trash. En un mot: sur le fil!

Espace Lumière:
6 avenue de
Lattre-de-Tassigny,
Épinay-sur-Seine,
01 48 26 45 00

Du 3 au 31 mars

**BANLIEUES BLEUES
DANS TOUT LE DÉPARTEMENT**

Une ouverture de légende

C'est le 3 mars que s'ouvre cette année Banlieues Bleues, le festival de tous les jazz, et de quelle façon: un concert du légendaire batteur Tony Allen. Le ton est donné! Les quatre semaines verront ensuite se succéder l'hommage à Lester Young de Noël Akchoté et Mary Halvorson, le retour tout soul du contrebassiste William Parker, le nouveau quartette du pianiste italien Giovanni Guidi ou encore la suite du laboratoire musical du violoncelliste Vincent Courtois avec sa création *Les Démons de Tosca*. Fidèle à son identité de défricheur de talents, le festival nous plongera également dans la créativité bouillonnante de la nouvelle scène (avec Théo Ceccaldi en compagnie de Fantazio, le tromboniste Fidel Fourneyron, l'Ensemble Art Sonic, etc.), et nous fera découvrir des pépites, comme par exemple la création musicale et multimédia du rappeur de Cincinnati Napoleon Maddox. Des légendes d'hier à celles de demain! Des manifestations subventionnées par le Département de la Seine-Saint-Denis.

[Programme complet du festival sur banlieuesbleues.org](http://Programme%20complet%20du%20festival%20sur%20banlieuesbleues.org)



Du 3 au 5 mars

**CIRQUE
LA PLAINE
SAINT-DENIS**

**Voltige
en chantier**

Oubliez les trapèzes: avec *Extension*, le Cirque Inextremiste réinvente l'acrobatie à coup de planches, bouteilles de gaz et... tractopelle. Sensations fortes garanties!

Académie Fratellini:
1-9 rue des
Cheminots,
La Plaine Saint-Denis,
01 49 46 00 00

Toute l'année

**EXPOSITIONS
MONTREUIL**

L'art de l'autre

Chaque année, la Maison populaire invite les artistes à réfléchir sur un thème. En 2017, c'est sur l'Autre qu'ils se questionneront lors d'expositions, rencontres philosophiques, projections...

maisonpop.fr

★ In Seine-Saint-Denis

Voulez-vous être ambassadeur ?

En lançant sa marque *In Seine-Saint-Denis*, le Département réclame la fin des clichés ! Le territoire veut se montrer tel qu'il est : inventif et dynamique. Devenir ambassadeur, ça vous intéresse ?

† Dossier réalisé par **Isabelle Lopez**
 📷 Photographies **Bruno Lévy**

Pour supporter son équipe de foot, on porte son maillot. Pour dire son amour à la Seine-Saint-Denis, on peut désormais porter ses couleurs, revendiquer ses valeurs et dire ainsi non au *bashing* (au dénigrement).

Les ambassadeurs qui ont décidé de défendre et de représenter la marque territoriale *In Seine-Saint-Denis* habitent le département ou y travaillent. Ils s'appellent Sarah Ourahmoune, Olivier Babinet, John Dovi, Les Bergers urbains, le Red Star, Positive Planet France à Bondy. Ils et elles sont sportives, réalisateurs, agricultrices, footballeurs, écrivains. La marque ne fédère pas qu'une communauté d'entrepreneurs, elle est présente sur les maillots de foot et bientôt sur des produits fabriqués dans le département. Elle estampille aussi les films produits en Seine-Saint-Denis et des programmations théâtrales.

À Montreuil en novembre dernier, ils sont 70 à se réunir. Il y a des amis trentenaires qui veulent monter un supermarché coopératif ; un retraité qui prône les vertus du potager ; une artiste quadra pleine de projets culturels ; un étudiant horticole toujours au lycée ; des urbanistes rompus à la prise de parole en public ; des architectes tout ouïe... Des gens de toutes les générations, de tous les milieux, de toute la Seine-Saint-Denis qui se sont retrouvés, sans même se connaître, dans un local brut de béton du Bas-Montreuil à l'invitation de Paul Jarquin. Cet ambassadeur *In Seine-Saint-*

Denis, PDG de la société REI France, proposait à tous ceux qui avaient des projets près de chez eux de travailler en équipe. L'objectif : répondre aux appels d'offres du Grand Paris sur quelques-uns des 21 sites qui vont faire l'objet d'une restructuration en Seine-Saint-Denis.

Changer la donne

Pour augmenter ses chances, cette entreprise spécialisée dans la construction de logements collectifs en bois a compris qu'architectes et urbanistes ont tout intérêt à s'appuyer sur les acteurs

de terrain. « *C'est un échange de bons procédés, ils ont les structures pour répondre à des appels d'offres. C'est complexe, chronophage et ce n'est pas notre métier. On peut louer un truc juridique* », explique une habitante intéressée par le site du fort de Romainville. « *Moi je suis curieux et enthousiaste. L'essentiel est de générer des synergies* », explique un habitant des Lilas. « *On a des intérêts communs, de vrais biotopes à conserver. Il faut veiller*

au grain. On a envie de préserver la beauté de ces endroits », dit un autre.

Une fois les présentations faites, les intentions dévoilées, on se dit que quelque chose est en train de se passer. On se rapproche, on se sourit, on s'écoute attentivement et on se rend compte qu'on part à l'aventure ensemble. Direction : l'avenir de la Seine-Saint-Denis au sein du Grand Paris. ★★★

La marque In Seine-Saint-Denis permet de réunir ceux qui croient en leur département pour bâtir des projets.

« Ce département est souvent décrié alors qu'il n'y a pas de raisons objectives à ça. La preuve, il y a aujourd'hui plein d'entreprises qui s'y implantent. Il faut prolonger cette énergie-là en montrant que, dans les domaines de la culture, des associations, il y a des choses qui se font. »

Farid Bentoumi, cinéaste

★★★ « Nous voulons favoriser la co-construction de projets, et plus on est en amont avec les gens sur le montage de projets, mieux c'est. Les ambassadeurs du In Seine-Saint-Denis vont accompagner cette démarche », explique Paul Jarquin.

La marque In Seine-Saint-Denis permet de réunir ceux qui croient en leur département pour bâtir des projets. Elle a aussi vocation à dépasser les clichés. Car les médias ont encore bien du mal à voir les jeunes de Seine-Saint-Denis tels qu'ils sont. Labelliser le Salon du livre et de la presse jeunesse In Seine-Saint-Denis permet d'associer dans l'inconscient « livres », « jeunes » et « Seine-Saint-Denis ». Car les enfants de ce département aiment lire, et oui !

S'ancrer quelque part

Cette démarche vise aussi à mettre en valeur nos talents, qu'ils soient auteurs ou illustrateurs. Certains comme Emmanuel Guibert (*Ariol*), ou Bruno Gibert (*Le Petit Gibert illustré*) ont rejoint les ambassadeurs du In Seine-Saint-Denis. Pour le président du salon, Christophe Honoré, la question de l'ancrage à un territoire est primordial : « Le territoire devient pour les auteurs leur laboratoire, un vrai support. »

Artisans, chefs d'entreprise, ils sont de plus en plus nombreux à choisir d'être ambassadeurs du In Seine-Saint-Denis. Bastien Brunis, de l'agence Solicom implantée à La Courneuve, en fait partie. Ce pro de la communication ne tarit pas d'éloges sur la Seine-Saint-Denis. Comme tout businessman, son temps est compté. C'est donc en deux heures top chrono qu'il a distillé ses petits secrets de fabrication lors d'un atelier bien ciblé et très concret sur le financement participatif. Lui qui a réuni 300 000 euros pour la campagne SOS Méditerranée croit en son département et le fait savoir. La Seine-Saint-Denis change (cf. n°53 du *SSD Mag*), et ceux qui y sont attachés ne veulent pas que cela leur échappe. Derrière le logo, il y a des valeurs, de l'énergie et surtout une intelligence collective. C'est ce qui fait la force du In Seine-Saint-Denis. ★

Anne-Lise Le Brun, responsable culturelle de l'université populaire de Bagnolet

« La Seine-Saint-Denis est le département le plus stigmatisé de France, et l'idée est d'inverser ça. Il y a une richesse, une énergie dingue : alors il faut arrêter de nous pointer du doigt comme le département poubelle. »



Aurélie Cardin, enseignante à Paris 13, habitante à Aubervilliers

« Dans les années 60 et 70, l'image de la banlieue était différente, positive, il y avait du travail, des logements neufs, l'espoir était là, c'était un laboratoire de progrès ! C'est encore le cas mais le discours est devenu négatif. »

Guillaume Roy, entrepreneur à Pantin

« Au départ, je ne connaissais pas bien le 93. J'avais des a priori qu'on peut avoir quand on vient de l'extérieur. Aujourd'hui, je dirais que c'est une terre d'espoirs. Tout ce qui compose la France d'aujourd'hui est là, en petit, rassemblé sur un territoire. »

Pour le lancement de sa marque territoriale, le 18 octobre 2016 à Pantin, la Seine-Saint-Denis a réuni tous ceux qui croient en elle : associations, particuliers, chefs d'entreprises, sportifs, artistes... Une belle démonstration d'intelligence collective.

Les bergers de la Seine-Saint-Denis au Salon de l'agriculture

À la tête d'un troupeau de cinquante moutons, l'association Les Bergers urbains sillonne la Seine-Saint-Denis. Une de leurs bergeries se situe sur le campus de Villetaneuse. Lors de leur transhumance, les personnes qu'ils croisent sont nombreuses à leur donner des conseils. « Beaucoup sont immigrées et ont eu une vie paysanne avant d'arriver là. Ils ont beaucoup de savoir-faire en la matière », expliquent les membres de cette association, qui se sont retrouvés dans les valeurs du In Seine-Saint-Denis. Ces ambassadeurs de la marque territoriale seront présents au prochain Salon de l'agriculture comme d'autres producteurs.



3 questions à... Stéphane Troussel

président du Conseil départemental de la Seine-Saint-Denis

La marque territoriale prend de l'ampleur. Etre In Seine-Saint-Denis, c'est la nouvelle tendance 2017 ?

En tout cas, ce n'est ni une mode ni un coup de communication. A travers cette action volontaire, je souhaite renverser la vapeur et mettre en avant les atouts de la Seine-Saint-Denis, car ils sont nombreux et positifs. Malgré nos efforts, nos réussites, nos projets et nos initiatives fortes, ce qui reste trop souvent ce sont les clichés et les images négatives. Le In Seine-Saint-Denis est aussi la marque d'un attachement commun de tous les acteurs territoriaux, qu'ils viennent du monde de l'éducation, du sport, de l'environnement, de la culture ou de l'économie. Pas de repli sur soi mais de l'optimisme et de l'espoir pour notre département...

Les ambassadeurs du In veulent se serrer les coudes. Mais qu'y a-t-il de commun entre des bergers urbains, un club de foot, un cinéaste ou une championne olympique de boxe ?

Même si certains d'entre eux sont arrivés en Seine-Saint-Denis par hasard ou pour des raisons économiques, ces ambassadeurs disent tous y avoir découvert des valeurs de solidarité, de partage, de créativité, d'innovation... Dans un réel contexte de difficultés sociales et économiques, ils ont décidé de s'unir plutôt que de subir. Je pense aux travailleurs sociaux, aux professionnels de la justice et de la police qui ont, ensemble, contribué à mettre en place un téléphone portable d'urgence pour les femmes en danger. Les exemples innovants de ce genre ne manquent pas en Seine-Saint-Denis...

Quelles sont les prochaines actions concrètes de cette grande énergie collective ?

Ce n'est pas moi qui décide des prochaines étapes ! Ce sont les ambassadeurs qui proposent, inventent leurs propres initiatives. Nous avons néanmoins réfléchi à labelliser un certain nombre de produits fabriqués en Seine-Saint-Denis, et nous allons également lancer un appel à projets. L'idée est de faire émerger des talents, de soutenir des projets nouveaux et de porter une part de cette fierté de la Seine-Saint-Denis.

Propos recueillis par Sabine Cassou

UNE DÉMARCHE, UNE CHARTE, DES AMBASSADEURS

Quelles sont les valeurs défendues par la marque In Seine-Saint-Denis ?

Si vous croyez en l'énergie, la diversité, la solidarité, l'égalité, l'ouverture et le développement durable de la Seine-Saint-Denis, alors vous défendez les valeurs de la marque In Seine-Saint-Denis.

Quel est l'objectif de la marque In Seine-Saint-Denis ?

Contribuer au dynamisme du territoire, en améliorant l'image, faire connaître son potentiel et développer son attractivité.

Qui peut être ambassadeur ?

- Si vous vivez ou travaillez en Seine-Saint-Denis.
- Si vous contribuez d'une manière ou d'une autre à la vie du territoire.
- Si, par vos actions quotidiennes ou vos projets à venir, vous voulez faire bouger les lignes.

Comment devenir ambassadeur ?

L'adhésion se fait en ligne sur le site inseinesaintdenis.fr. La démarche est gratuite. L'adhésion à la marque repose sur le principe du volontariat et du bénévolat.

Quels sont vos avantages ?

- Accéder au réseau des ambassadeurs du In Seine-Saint-Denis.
- Prendre part à des événements, rencontres et ateliers organisés par le Département de la Seine-Saint-Denis et développer votre réseau professionnel et personnel.

Quelles utilisations de la marque In Seine-Saint-Denis sont possibles ?

Les ambassadeurs In Seine-Saint-Denis peuvent l'utiliser dans le cadre de leurs actions et/ou de leurs activités liées au territoire de la Seine-Saint-Denis, que ce soit à titre professionnel (cas d'une adhésion au titre d'un organisme) ou privé (cas d'une adhésion à titre personnel). Toute utilisation de la marque qui serait d'ordre politique, idéologique, religieux et/ou philosophique est formellement exclue.

Pour protéger la marque et les ambassadeurs, toute déclinaison commerciale de la marque In Seine-Saint-Denis nécessite l'accord écrit de son propriétaire, le Conseil départemental de Seine-Saint-Denis.

La marque In Seine-Saint-Denis a été déposée le 27 juin 2016 auprès de l'INPI, sous le n°4283315 par le Département de la Seine-Saint-Denis.

+web
Vous aussi devenez ambassadeur
inseinesaintdenis.fr
XXX



Appellation d'origine Seine-Saint-Denis

Comment savoir si ce saumon a été fumé en Seine-Saint-Denis ? Si ce miel provient de nos parcs ? Si ce savon à barbe y a été fabriqué ? Si ce café y a été torréfié ? Comment savoir ce qui est fabriqué près de chez vous ?

En 2010, la bonne ville de Lyon a lancé son label pour permettre aux consommateurs d'identifier les entreprises, les commerces, les artisans, les lieux et les événements qui jouent le jeu du développement durable. La même année, était créé le label « Origine France garantie » qui certifie l'origine française d'un produit.

Deux démarches dont veut s'inspirer la Seine-Saint-Denis. L'idée est de mettre en valeur les produits fabriqués ici, de belle manière, dans notre département. Du chocolat cru aux bols en céramique en passant par les plats à emporter ou les broderies haute-couture... Mais pas seulement. Les préoccupations sont aussi sociétales, équitables et solidaires. Ouvrir les bras aux nombreux artisans d'art du département mais aussi à des secteurs comme la robotique, la technologie et les services... Le made in France est dans toutes les bouches. Et pourquoi pas le made in Seine-Saint-Denis. Justement des groupes de travail se mettent en place et les ambassadeurs de la marque territoriale y travaillent...

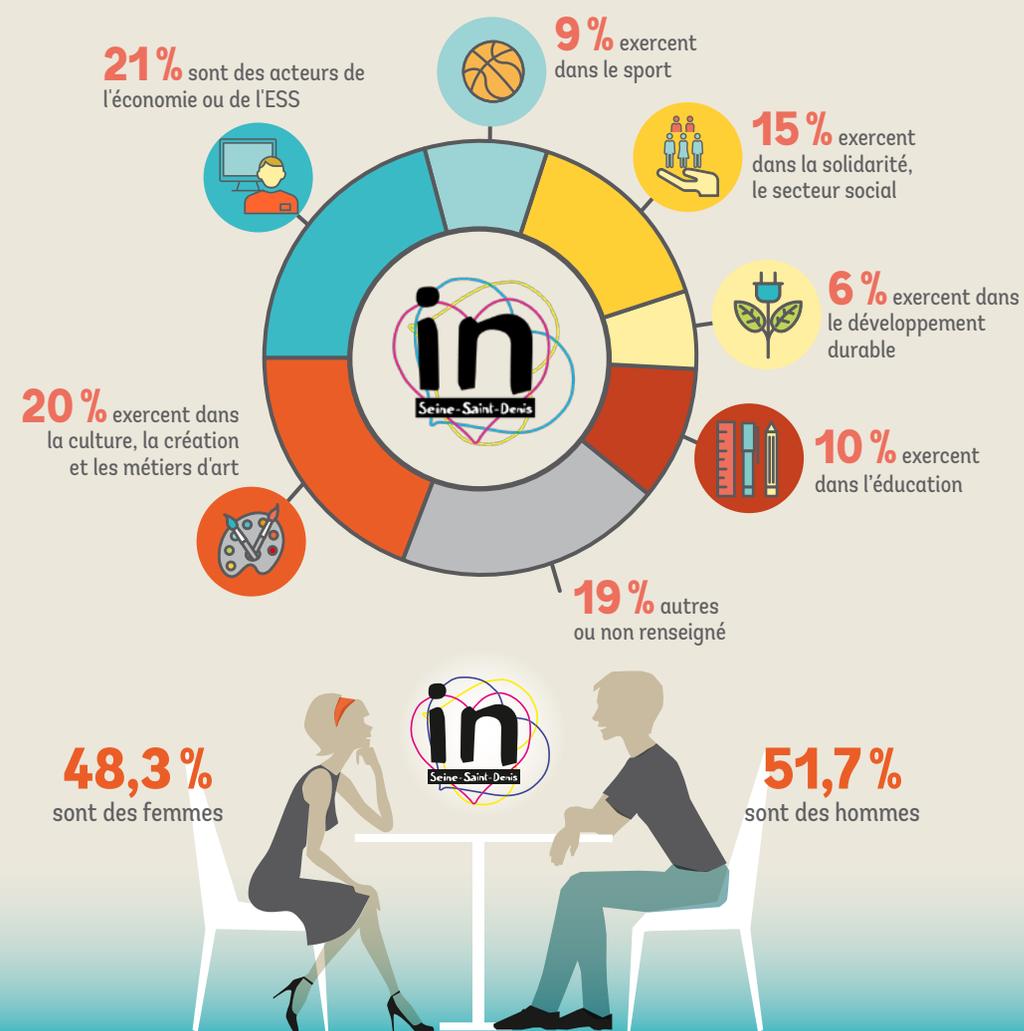
In Seine-Saint-Denis

397 ambassadeurs

(chiffres au 1^{er} janvier 2017)



7% résident hors de Seine-Saint-Denis dont **22** à Paris
3 ambassadeurs résident hors de France : **2** à New York et **1** en Italie





14 décembre 2016 • Bobigny. Le dernier Conseil départemental des collégiens fut un vrai moment de démocratie. Après une matinée consacrée à différents ateliers visant à améliorer le climat scolaire dans les établissements, les représentants des collégiens ont restitué leur travail devant des élus et le rappeur Rost.



HOMMAGE Jean-Louis Mons qui fut président du Conseil général de la Seine-Saint-Denis de 1982 à 1985 est décédé samedi 7 janvier 2017, à l'âge de 74 ans. Stéphane Troussel a salué sa mémoire : « Je veux rendre hommage au militant et à l' élu, qui a consacré une grande partie de sa vie aux habitants de Noisy-le-Sec et de l'ensemble de la Seine-Saint-Denis (...) ».



12 décembre 2016 • Paris. 10 ans que le dispositif In Situ permet aux élèves de rencontrer des artistes ! Pour le célébrer, le Département a organisé une journée de témoignages entrecoupés de pauses musicales, à la Philharmonie de Paris.



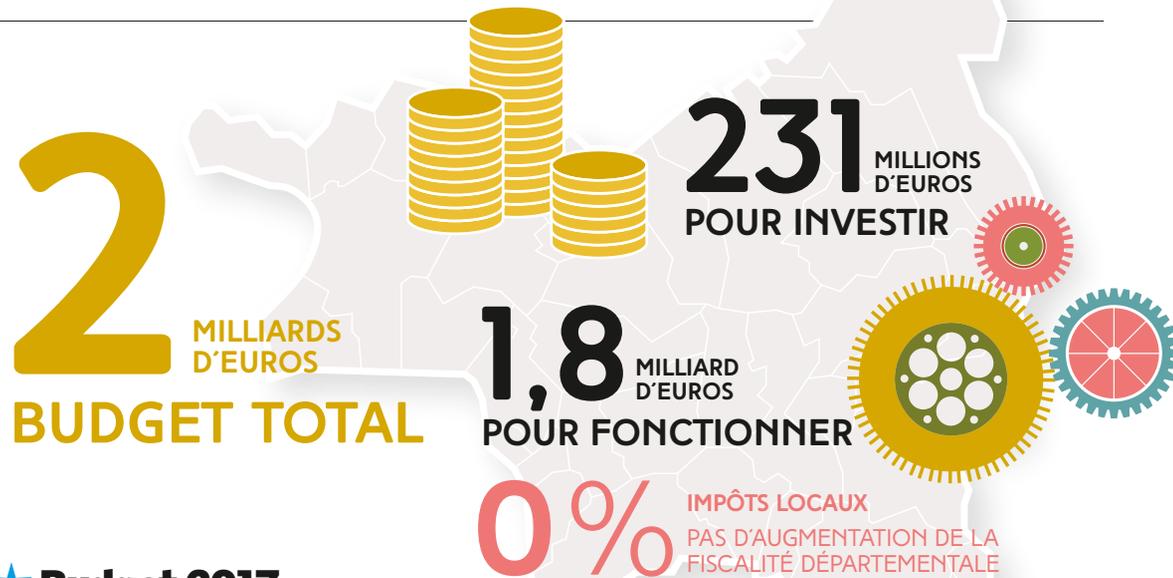
8 décembre 2016 • Noisy-le-Grand. Inauguration du nouvel établissement pour personnes âgées dépendantes Les Opalines, en présence de Stéphane Troussel, président du Conseil départemental et des vice-présidents Magalie Thibault et Emmanuel Constant.



Décembre 2016 • Montreuil. Début du chantier de la Fontaine-des-Hanots, bassin enterré qui luttera contre les inondations et les pollutions liées aux pluies.



11 janvier 2017 • Livry-Gargan. Le Département a offert 1 000 places aux collégiens de la Seine-Saint-Denis pour qu'ils puissent assister à certains matchs du Mondial de handball.



★ Budget 2017

Garder le cap de l'investissement

Jeudi 15 décembre, l'assemblée départementale de Seine-Saint-Denis a adopté son budget pour l'année 2017. Un budget avec trois priorités : préparer l'avenir, accélérer les investissements et renforcer la solidarité.

✦ Par Georges Makowski

Implantation d'entreprises, vitalité de l'immobilier, transports collectifs, nouveaux habitants... La Seine-Saint-Denis est en plein développement et le Département entend bien le soutenir en investissant pour répondre aux besoins. Ainsi, 231 millions d'euros seront consacrés à l'investissement sans augmentation d'imposition.

Stéphane Troussel, président du Conseil départemental, explique : « Le budget 2017 affirme cette année encore la volonté de la majorité

départementale de favoriser le développement de la Seine-Saint-Denis, tout en étant plus que jamais présente aux côtés de ses habitants. Nous continuons d'investir pour préparer l'avenir tout en maintenant nos actions en matière de solidarité, sans hausse d'impôts. Collèges, crèches, PMI, routes et transports, parcs, piscines : ces investissements sont indispensables pour améliorer la vie quotidienne des habitants et construire avec eux cette nouvelle Seine-Saint-Denis que nous voulons. »

Bouclier social

Un effort significatif : alors que, au niveau national, l'investissement des collectivités a baissé de 10 % de 2015 à 2016, la Seine-Saint-Denis a augmenté le sien de 4 % (soit + 10 millions d'euros). La Seine-Saint-Denis joue à plein son rôle de bouclier social, avec 1,114 milliard d'euros engagé. Cette somme comprend 472 millions pour le revenu de solidarité active, 124 millions pour l'Allocation personnalisée d'autonomie et 52 millions pour la Prestation de compensation du handicap.★

INVESTISSEMENT



ÉDUCATION ET JEUNESSE

Dès l'été, seront lancées la construction de 3 collèges et la rénovation totale de 3 autres. D'ici à 2020, 50 % des collèges du département auront bénéficié du plan exceptionnel d'investissement et du plan Ambition collèges.



VOIRIE ET DÉPLACEMENTS

Le plan Mobilités durables prévoit de rénover des routes, d'améliorer la sécurité des collégiens, de créer des nouvelles voies de circulation douce.



SOCIAL, ENFANCE ET FAMILLE

La rénovation lourde des crèches Bernard-et-Mazoyer et Quatremaire sera lancée. En 5 ans, 80 millions auront été investis pour améliorer les conditions d'accueil et de travail en crèches, PMI et centres d'action sociale.



ESPACES VERTS

Le plan À vos parcs I, planifié sur 2016-2020, permettra de moderniser les parcs en préservant leur biodiversité et leurs qualités paysagères tout en confirmant leur rôle de laboratoires d'écologie et d'agriculture urbaine « made IN Seine-Saint-Denis ».



ÉQUIPEMENTS SPORTIFS

D'ici à 2021, 5 nouvelles piscines seront construites et 17 bassins existants seront rénovés. Le plan Piscines s'intègre également dans la perspective des Jeux 2024. En 2017, 40 millions d'euros seront bloqués dans le cadre de ce plan.



JEUX OLYMPIQUES 2024

Cette somme a été votée par le Département pour accompagner, jusqu'à 2024, les aménagements nécessaires à la réussite des JOP en cas d'attribution à Paris et la Seine-Saint-Denis.



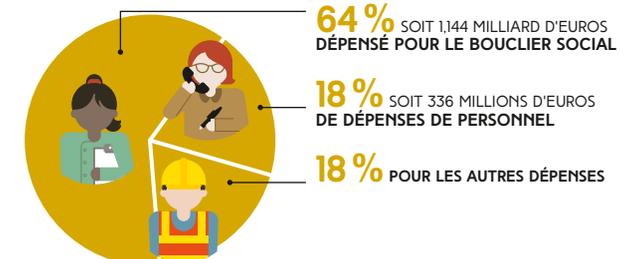
Le point de vue de...

Daniel Guiraud

Vice-président chargé des finances et de l'administration générale

« Nous sommes, hélas !, confrontés à une situation globale de désengagement de L'État. Ainsi, la dotation globale de fonctionnement, l'une des principales ressources des collectivités locales, baissera à nouveau de plus de 22 millions d'euros en 2017. Au total, pour la Seine-Saint-Denis, plus de 80 millions d'euros ont été retirés du budget du Département par l'État en quatre ans ! En outre, en Seine-Saint-Denis, l'augmentation de dépenses obligatoires est très forte, à l'instar des aides à la personne qui progressent très fortement. Ainsi, par exemple, les dépenses relatives au RSA ont progressé de 112 % de 2004 à 2015 alors que la participation de l'État n'a augmenté que de 15 % ! Avec 122 euros par habitant, le « reste à charge » RSA du Conseil départemental est le plus élevé de France métropolitaine. Malgré le poids de ces contraintes, nous parviendrons toutefois – sans augmenter les impôts – à faire progresser l'investissement, poursuivre la maîtrise de l'endettement et renforcer notre autofinancement. »

FONCTIONNEMENT





7:00 Les parents arrivent et passent le relais aux auxiliaires de puériculture et aux éducatrices de jeunes enfants. Les bébés arrivent petit à petit jusqu'à 10 heures.

8:00 On passe des activités d'éveil, qui permettent aux petits d'émerger, à des jeux plus dynamiques et rigolos qui les laissent se dépenser...

10:00 Texture, couleur, équilibre: dans la salle de psychomotricité, l'éducatrice analyse le stade de développement de chacun et stimule les uns et les autres...

Chrono

Une matinée avec les tout-petits

Le personnel de la crèche rénovée Angela-Davis (Stains) accompagne les bébés dans leur épanouissement. Nous les avons suivis pas à pas...

✦ Par Elsa Dupré 📷 Photographies Patricia Lecomte



10:30 À l'ouïe et au sens du rythme d'être sollicités: on joue avec les tambourins, les djembés, on apprend des chansons pour bientôt pouvoir briller en société...

11:30 C'est l'heure du repas! Françoise est aux fourneaux depuis l'aurore pour que les enfants puissent manger équilibré. La maîtrise de la fourchette est inégale mais les auxiliaires sont là en cas de faiblesse...

12:30 On tombe la chemise et on passe le pyjama, on frotte ses quenottes de bas en haut et de haut en bas, avant de se jeter dans les bras de Morphée...



Associations

ALEC-MVE, sept lettres pour prendre votre facture énergétique au mot

L'Agence Locale de l'Énergie et du Climat - Maîtrisez votre énergie, association créée en 1999, est un maillon du développement durable dans le département.

L'hiver qui persévère et vos factures de chauffage qui gonflent vous incitent à mieux isoler votre logement... Mais par où commencer? Une grande partie de la réponse tient en sept lettres: ALEC-MVE. Sous cet acronyme se cache l'Agence Locale de l'Énergie et du Climat de l'Est parisien - Maîtrisez Votre Énergie, association créée en 1999 qui « informe, sensibilise et conseille le grand public en matière de maîtrise de l'énergie » sur le territoire de 28 communes, dont 23 en Seine-Saint-Denis⁽¹⁾. « Et nous avons aussi une mission de conseil et d'appui technique et stratégique auprès des collectivités locales », complète Brigitte Corinthios, directrice adjointe. En 2009, l'ALEC-MVE a ainsi accompagné la Seine-Saint-Denis dans la rédaction de son Plan climat - énergie territorial, le document qui for-

malise un projet de développement durable. À l'échelle des particuliers, l'ALEC-MVE est l'un des maillons du réseau des 450 Points rénovation info service hexagonaux. À ce titre, les six conseillers de l'ALEC-MVE, basés à Montreuil, informent sur la nature des travaux à effectuer, orientent vers les différentes aides possibles ou aiguillent vers des professionnels qualifiés. « Les particuliers ou les copropriétés qui se lancent dans des travaux de rénovation énergétique sont souvent un peu perdus, notre mission est de leur fournir une information objective », résume Brigitte Corinthios. Le statut d'association loi 1901 de l'ALEC-MVE lui garantit en effet neutralité et indépendance.

★ Frédéric Haxo

(1) Pour en savoir plus : agence-mve.org ou 01 42 87 13 55



Le point de vue de...

Belaïde Bedreddine

Vice-président chargé de l'écologie urbaine

« Le Département joue un rôle important dans l'accompagnement des habitants pour l'amélioration de leur habitat. Une action éclairante sur l'isolation phonique est menée aux côtés de l'Agence de l'Environnement et de la Maîtrise de l'Énergie. Sur la base d'une carte du bruit départementale, nous proposons aux riverains des zones concernées de bénéficier de travaux permettant la réduction des nuisances sonores. Cela consistant principalement à mettre en place des fenêtres à double vitrage, au final une isolation thermique est aussi réalisée. C'est un exemple concret d'une intervention publique qui permet de réduire la précarité énergétique et d'améliorer le confort et la santé de nos concitoyens. »



Que fait la Seine-Saint-Denis pour...

...impulser la création d'entreprises ?

Après le forum Réussir en Seine-Saint-Denis de décembre, le Département sera présent au Salon des entrepreneurs Paris 2017.

Les 1^{er} et 2 février se tiendra à Paris le rendez-vous national de tous ceux qui comptent dans le domaine économique.

La Seine-Saint-Denis y sera présente pour la troisième fois. Le Conseil départemental mène en effet une politique active en faveur de la création d'entreprises. Il accompagne les porteurs de projets à l'appui d'un large réseau de partenaires locaux, soutient l'implantation par la valorisation du parcours résidentiel et l'entrepreneuriat social et solidaire.

« La Seine-Saint-Denis, explique Charlotte Corrius, cheffe du

service du développement économique et de la promotion du territoire, est très dynamique en matière de création d'entreprises mais il y a aussi beaucoup de défaillances [lire ci-contre]. Un accompagnement en amont est donc important afin de créer les conditions d'un parcours réussi. »

Créer son propre emploi

« Nous intervenons en direction des personnes confrontées à des problématiques d'insertion, dans l'idée qu'elles créent leur propre emploi mais aussi ceux de demain »,

précise Charlotte Corrius. De son côté, Lucie Barrault, coordinatrice du Groupement de créateurs de Seine-Saint-Denis, regrette : « Longtemps, ces personnes n'ont pas été un public cible. On pensait que l'entrepreneuriat n'était pas fait pour elles. Il y a aussi de l'auto-censure. Pourtant, cette démarche permet une réelle revalorisation et remobilisation professionnelle. »

Pour faire tomber les préjugés, le Département participe à des manifestations économiques : Salon des entrepreneurs de Paris, forum Réussir en Seine-Saint-Denis ou les traditionnels trophées Espoirs de l'économie 93. Une façon d'apporter du conseil en direct mais aussi « de partager et transmettre l'envie d'entreprendre, de valoriser les parcours de réussite ». Et des réussites, notre département n'en manque pas. ★ **Stéphanie Coye**



Danielle Dubrac, présidente de la Chambre de commerce et d'industrie 93

« La Seine-Saint-Denis est l'un des départements d'Île-de-France où l'on compte le plus de créations d'entreprises : 17 415 en 2015. Cela représente une hausse de 2,4% par rapport à 2014, alors que la région connaissait dans le même temps une baisse de 6,8%. Mais c'est aussi l'un des départements où il y a le plus de freins. Pour beaucoup, il s'agit de s'insérer en créant son propre emploi. Les créateurs de Seine-Saint-Denis n'ont pas forcément les mêmes réseaux et financements que d'autres, ailleurs. C'est pour cette raison que le partenariat avec le Département est intéressant pour les bénéficiaires du RSA. Tout l'enjeu est de leur donner les conseils, la formation et les outils pour créer et développer leur entreprise. »

Un travail en réseau

Le Département apporte un soutien financier aux structures qui accompagnent les porteurs de projets, telles les chambres consulaires (Chambre de commerce et d'industrie et Chambre de métiers et de l'artisanat), les boutiques de gestion, l'association La Miel sur Plaine Commune ou le Groupement de créateurs, mais aussi aux structures qui soutiennent financièrement les créateurs par le biais de microcrédits, de prêts d'honneur ou de garantie bancaire (l'Adie, Garances, les plateformes d'initiative locale).



FICHE PRATIQUE

★ ZONE À CIRCULATION RESTREINTE

La vignette Crit'Air



Depuis le 15 janvier 2017, Paris est « zone à circulation restreinte » (ZCR). Pour rouler dans cette ZCR, il faut disposer d'une vignette Crit'Air.

- Pourquoi cette zone ?

Avec un million et demi de Franciliens qui respirent un air très pollué, la Ville de Paris et l'État ont décidé d'identifier les véhicules les plus propres pour agir contre la pollution automobile.

- Comment ça marche ?

Tout conducteur doit avoir collé son certificat Crit'Air sur son véhicule ou son deux-roues motorisé pour circuler dans la capitale. Six catégories de vignettes informent les autorités sur les niveaux de pollution des véhicules, en fonction de leur motorisation et de leur âge.

- Où trouver la vignette ?

Sur certificat-air.gouv.fr au prix de 4,18 euros, frais d'envoi inclus. Se munir de sa carte grise.

- Quelle sanction ?

68 euros d'amende pour défaut de vignette. Pendant les pics de pollution, les voitures équipées de vignettes niveau 5 et 4 pourront être interdites de circulation. Finie la circulation alternée selon les plaques.

En savoir plus...

www.paris.fr/stoppollution

★ Nadir Dendoune

Des cités aux cimes

Journaliste originaire de l'Île-Saint-Denis, ce touche-à-tout a bouclé un tour du monde à vélo, vécu en Australie et gravi l'Everest. Huit ans plus tard, un film racontant cette folle épopée – *L'Ascension* – sort en salles. Sourires garantis.

↑ Propos recueillis par **Christophe Lehouste**
📷 Photographies **Franck Rondot**

L'Ascension, c'est la preuve par l'image qu'avec de la volonté, on peut gravir des montagnes...

Je serais plus nuancé. La phrase « *Quand on veut, on peut* » est souvent utilisée par ceux qui ont toujours tout eu et qui souhaitent culpabiliser ceux qui n'arrivent pas à s'en sortir. Moi, j'ai plutôt envie de dire : « *Quand on veut on peut, à condition d'avoir de la chance ou de rencontrer les bonnes personnes* ». La vérité, c'est que, aujourd'hui, si on vient d'une cité, si on a zéro réseau, il faut en faire dix fois plus si on veut s'en sortir, et ça ce n'est pas normal.

En 2008, quand vous choisissez de gravir l'Everest, quelle est votre motivation ?

L'amour... Non je rigole, ça c'est un ajout du film. Moi j'ai toujours été quelqu'un de très politisé. Je suis très content que des mecs des cités réussissent dans le foot ou le rap mais on doit avoir notre place partout. Quand un pote à moi – un Népalais que j'avais hébergé à son passage en France – qui dirigeait une agence de trek m'a mis dans la tête que j'avais peut-être les capa-

ités de gravir l'Everest, l'idée a fait son chemin. Je me suis dit : pourquoi pas montrer qu'un Arabe des banlieues peut aussi faire de l'alpinisme, un sport réservé aux élites riches et souvent blanches ? C'est ça mon kif : essayer de casser des barrières mentales et sociales.



« *Ici aussi on peut faire des choses bien, on n'a pas à se cacher* ».

Quand vous êtes arrivé au sommet, vous avez immortalisé l'instant avec un 93 en forme de cœur. La Seine-Saint-Denis, c'est vraiment une partie forte de votre identité ?

Oui, à 100 %. Quand on me demande d'où je viens, je dis en priorité que je suis un banlieusard du 93. En Seine-Saint-Denis, il y a franchement des

choses que je n'ai pas retrouvées ailleurs, et pourtant j'ai pas mal bourlingué : le partage, la solidarité, la pudeur et surtout le sens de l'humour... Tout ça fait une communauté de valeurs dont je suis fier et qu'on a voulu transmettre dans le film...

Vous aviez plusieurs propositions pour adapter le livre racontant votre ascension.

Pourquoi vous êtes-vous tourné vers DACP, une petite maison de production de Saint-Denis ?

Laurence Lascary, la productrice, vient aussi de Seine-Saint-Denis et elle a une vision militante comme moi. Et puis, le nom de sa société de production, De l'autre côté du périph', dit déjà tout. C'est la conviction qu'ici aussi, on peut faire des choses bien et qu'on n'a pas à s'en cacher.

C'est quoi votre prochain défi ?

Le tournage de *L'Ascension* m'a donné des idées. J'ai déjà réalisé deux documentaires [sur la Palestine, ndlr] mais encore jamais de fiction. Il y a tellement d'histoires à raconter. J'en ai marre que ce soit toujours les autres qui les racontent : c'est à notre tour désormais. Le long métrage que je veux faire ne parlera pas directement de la Seine-Saint-Denis mais en tout cas d'engagement et de luttes.

Ils et elles font la Seine-Saint-Denis



« *Si on vient d'une cité, si on a zéro réseau, il faut en faire dix fois plus si on veut s'en sortir, et ça ce n'est pas normal.* »

Nadir Dendoune, journaliste

+web
Interview complète
de Nadir Dendoune sur
lemag.seinesaintdenis.fr/
534

ESTEBAN OCON

La vie en pole position

Alors qu'il pose pour la photo devant le circuit de l'ASK Rosny 93, Esteban Ocon lâche, amusé : « *Cet endroit, je le connais par cœur.* » Celui qui est désormais pilote de F1 chez Force India n'oublie pas « *que c'est aussi grâce à l'ASK que j'en suis là aujourd'hui* ». La trajectoire de ce surdoué de 20 ans est impressionnante : après des débuts à l'âge de 7 ans, le Normand rafle tous les titres possibles en kart, devient champion GP3 Series en 2015 et dispute son premier Grand Prix F1 en août 2016. « *Qu'il soit allé si haut, ça ne m'étonne pas, renchérit Jean-Pierre Deschamps, président de l'ASK Rosny. Le premier jour où on l'a vu tourner, on s'est dit que c'était un phénomène. Et puis rigoureux avec ça ! Quand il s'arrêtait au stand, il disait : "On devrait peut-être remettre 100 grammes dans le pneu avant gauche!"* »



« Il y a 7 ans, je me suis fixé à Saint-Denis parce que ça transpirait le hip-hop. Aujourd'hui, il faut entretenir cet élan. J'aimerais bien lancer un lieu dédié. »

THIERRY GRONE

Le graffiti de A à Z

« *J'aurais pu faire un livre sur le rap, la danse. Mais j'ai choisi le graffiti parce que, au final, c'est ce qui m'a fait sortir de mon quartier, encore plus que le rap.* » Le Dicograff de Thierry Grone est une mine d'informations pour tous les curieux des arts urbains. Un beau livre que cet habitant de Saint-Denis aura mis 13 ans à élaborer : autant d'années passés à pister une centaine de graffeurs à travers toute la France, à qui il donne la parole. Dans le lot, une bonne poignée d'artistes *made in 93*, comme Relax, Marko 93 et même une graffeuse, Lady K. Le graffiti, Thierry Grone y est venu via la photo, média parfait pour capter cet art de l'éphémère. « *Ado, j'ai découvert la photo grâce à un atelier organisé à Grigny, où j'ai grandi* », explique ce mordu des cultures urbaines, dont il fait aussi la promotion via son association Culture de b anlieue. **Le Dicograff, 262 pages, 30 euros (Éditions Pus Vu Pus Pris)**

FRANÇOIS BOUAN

Au beau fixe

François Bouan pensait passer sa retraite sur son bateau, qu'il voulait équiper d'un baromètre de chez Naudet, grand spécialiste depuis plus de 150 ans. « *Lorsque je suis arrivé dans cette entreprise de Neuilly-sur-Marne, j'ai découvert une "belle endormie". Un savoir-faire reconnu mais mal exploité.* » Et il achète l'entreprise, recherche de nouveaux locaux « *proches des anciens pour ne pas gêner le personnel, véritable richesse de Naudet* », dynamise la politique commerciale et embauche un jeune directeur et une jeune diplômée d'école d'horlogerie. Résultat : on trouve les baromètres Naudet aussi bien dans les salons qu'à bord de sous-marins nucléaires français et américains. Une réussite saluée par le trophée Espoir de l'économie (catégorie repreneur) décerné par la Chambre de commerce et d'industrie de Seine-Saint-Denis et le Conseil départemental.



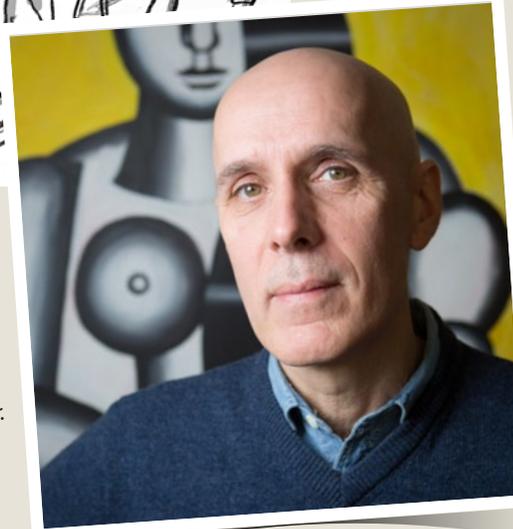
« Après une carrière aux USA pour un grand groupe, j'ai voulu tenter l'aventure pour mon compte. »

Ma Seine-Saint-Denis



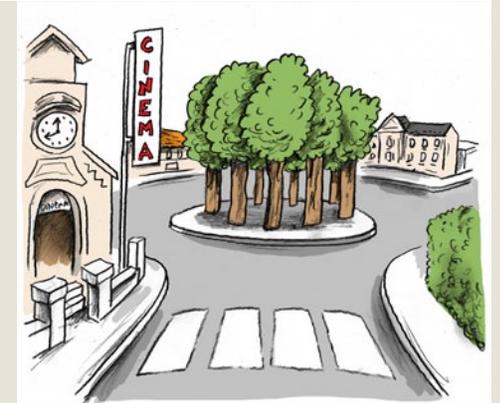
La nouvelle librairie Les Jours heureux à Rosny

« *C'est une excellente nouvelle. Quand je suis arrivé à Rosny, une librairie venait de fermer. Là, c'est l'inverse et je suis très content. Tout à coup, Rosny devient une autre ville pour moi. J'ai d'ailleurs déjà fait une dédicace là-bas et ça s'est très bien passé. L'endroit a beaucoup de charme, d'autant qu'avant c'était un bar PMU à l'ambiance haute en couleur où j'allais parfois m'acheter un cigare. Résultat des courses : j'ai perdu mon fournisseur de cigares mais j'ai gagné une librairie...* »



En cinq dates

- 1960** Naissance à Rennes
- 1978** Beaux-Arts à Paris
- 1980** Premier dessin publié dans *Charlie Mensuel*
- 1991** S'établit à Rosny-sous-Bois
- 2016** Dernier ouvrage paru, 50 puissantes raisons de ne pas aller chez le psy



La place de Stalingrad à Neuilly-Plaisance

« *C'est un endroit assez incroyable sur le plateau d'Avron. Cette petite place de village avec son cinéma, son école communale, c'est comme si elle avait été oubliée, laissée hors du temps. Dans mon souvenir, il y avait même l'ancien magasin d'un dératiseur, avec de belles faïences représentant des souris. Un peu plus loin, il y a une autre place, avec un château d'eau, tout aussi dépaysante. Je me souviens d'un livre de Michel Volkovitch qui s'appelait Le bout du monde à Neuilly-Plaisance. Eh bien là, c'est vraiment ça. On est à des années lumière de la Seine-Saint-Denis des barres et des tours.* »

Muzo

Habitant Rosny-sous-Bois depuis 25 ans, Jean-Philippe Masson, alias Muzo, a une belle carrière de dessinateur de presse : *Hara-Kiri*, *Charlie Mensuel* ou encore *Libération*.

✦ Propos recueillis par **Christophe Lehoussé**

📷 Illustrations **Muzo** Photographie **Franck Rondot**



+web
Portrait sur lemag.seinesaintdenis.fr/
507

« Être pilote F1 a toujours été mon objectif. Je l'avais annoncé lors de ma première interview télé après mon titre de champion de France (minimes). »



L'échangeur de la RN3 en venant de Rosny

C'est un lieu triste et brutal. Mais quand on est dessinateur, on regarde aussi la composition d'ensemble, ce qui s'en dégage. J'aime bien ces endroits, là où il n'y a tellement pas de charme que ça en devient intéressant.



+web
Interview sur lemag.seinesaintdenis.fr/
535



PASCALE LABBÉ
Co-présidente du groupe, Conseillère départementale
Noisy-le-Sec - Bobigny

GRUPE COMMUNISTE, CITOYEN, FRONT DE GAUCHE, POUR UNE TRANSFORMATION SOCIALE ET ÉCOLOGIQUE

En 2017, écrivons l'avenir à des millions de mains !

8 Français sur 10 refusent la baisse des dépenses publiques pour la santé, les retraites, l'éducation et la sécurité. 58 % sont contre la suppression des 500 000 emplois publics et une plus grande majorité contre la casse de la Sécurité sociale, promises par la droite avide d'un retour au pouvoir. C'est ce même refus de toutes les injustices qui motive notre opposition à de nouvelles attaques programmées contre les services publics tenus par

notre collectivité et utile à un nombre grandissant de Séquano-dionysien.ne.s.

2017 sera décisif. La Seine-Saint-Denis est un acteur de premier plan dans le développement de notre nation. Nous saurons faire entendre vos voix dans les échéances à venir. **Ensemble, prenons l'offensive.** C'est notre vœu le plus cher pour cette année que nous vous souhaitons bonne et heureuse.

COORDONNÉES
Conseil départemental
Hôtel du Département
93 006 Bobigny Cedex
groupe-communiste-cg93@wanadoo.fr
elusfrontdegauchecg93.fr
Tél : 01 43 93 93 68
Fax : 01 41 50 11 95

LES ÉLU.E.S DU GROUPE
Dominique Attia
Pascal Beaudet
Belaïde Bedreddine
Sílvia Capanema
Dominique Dellac
Meriem Derkaoui
Pascale Labbé
Pierre Laporte
Abdel-Madjid Sadi
Azzedine Taïbi



JEAN-MICHEL BLUTEAU
Président du groupe

LE GROUPE LES RÉPUBLICAINS

Un remaniement d'adieu... qui fait pschitt.

La primaire de la gauche a obligé le Président de la République à manœuvrer et faire un remaniement. L'occasion de redonner un peu d'espoir pour ces derniers mois ?

Pas vraiment... Non seulement le nouveau Ministre de l'Intérieur est le député d'une circonscription du 93 qui doit faire face à une insécurité omniprésente, mais il doit en plus affronter rapidement ses premiers résultats : **+17,5% de voitures brûlées en France la nuit de la Saint-**

Sylvestre par rapport à l'an dernier ! Un chiffre que Bruno Le Roux a souhaité dissimuler à travers de basses manœuvres de communication.

Rassurons-nous, il ne reste plus que quelques semaines à tenir. Quelques semaines avant de mettre fin aux cinq années désastreuses du Parti Socialiste. Quelques semaines avant le couplet final de ce règne pathétique.

COORDONNÉES
3, esplanade Jean-Moulin
93 006 Bobigny Cedex
@Républicains_93
01 43 93 93 42

LES ÉLU.E.S DU GROUPE
Jean-Michel Bluteau
Mohamed Ayyadi
Christine Cerrigone
Michèle Choulet
Katia Coppi
Gaëtan Grandin
Stephen Hervé
Séverine Maroun
Vijay Monany
Sylvie Paul
Marie-Blanche Piétri
Martine Valleton



YVON KERGOAT
Conseiller départemental de Sevran-Villepinte

LE GROUPE UDI-MODEM

Le Groupe UDI-Modem vous présente ses meilleurs vœux pour 2017

Bons vœux ! Espérons que 2017 nous apporte enfin la concrétisation et la réalisation des budgets et des projets que nous avons votés ! En effet, la majorité départementale a lancé plusieurs plans : collèges, piscines ... auxquels nous nous associons, car ils présentent un intérêt évident pour notre Département. Mais nous constatons que la mise en route prend du retard, par exemple avec les reports des appels d'offres ou encore

l'ajournement des réunions du jury relatives au collège Georges Brassens de Sevran. Bref, **il ne faudrait pas que l'on piétine alors que les attentes sont nombreuses.** Par ailleurs, nous poursuivons notre combat collectif pour la préservation du Parc de la Poudrière, véritable poumon vert, qui reste menacé si une convention claire et pérenne n'est pas rapidement concertée.

COORDONNÉES
groupe.udi.cg93@gmail.com
UDI Conseil départemental de la Seine-Saint-Denis
@UDI.CG93
www.udi-cg93.fr
01 43 93 47 53

LES ÉLU.E.S DU GROUPE
Aude Lagarde
Hamid Chabani
Yvon Kergoat
Gérard Prudhomme



HERVÉ CHEVREAU
Président de groupe

GRUPE CENTRISTE

Bonne année, en pleine forme olympique !

2017 sera une année cruciale pour la Seine-Saint-Denis car, en septembre, sera désignée la ville qui accueillera les **Jeux olympiques de 2024**. Paris est candidate : **si notre capitale est choisie, des épreuves sportives auront lieu dans notre département.**

Les Jeux olympiques entraîneront des investissements dans notre territoire. L'ouverture de nouvelles lignes de métro, la construction de murs antibruit le

long de l'A86 et le réaménagement des berges de Seine compléteront la création du centre aquatique et des villages des athlètes et des médias, qui seront transformés en équipements et logements. D'ailleurs, le Conseil départemental consacra 67 millions d'euros à ces infrastructures.

Bonne année à tous, en espérant que votre forme olympique permettra d'obtenir cet événement sportif !

COORDONNÉES
groupecentriste93@gmail.com

LES ÉLUS DU GROUPE
Hervé Chevreau
Marie Magrino



MATHIEU HANOTIN
Député de Seine-Saint-Denis, Conseiller départemental délégué aux sports et aux grands événements,
Président du groupe



GRUPE «SOCIALISTES, RADICAUX ET GAUCHE CITOYENNE»

Vote du Budget 2017 : Toujours plus d'investissements pour les habitants sans hausse d'impôts

En décembre, nous avons adopté le budget du Département pour 2017. Malgré la baisse de 10% à l'échelle nationale de l'investissement des collectivités locales nous poursuivons un investissement exceptionnel sur le territoire et ce, sans recourir au levier fiscal grâce à nos efforts de gestion depuis plusieurs années. En maîtrisant nos dépenses, nous continuons à investir pour améliorer votre vie

quotidienne. Au total ce sont **231 millions d'euros** investis en faveur de l'Éducation et la Jeunesse, la Voirie et Déplacements, le Social, l'Enfance et la Famille, les Espaces Verts et les Équipements sportifs. **Les élus socialistes, radicaux et gauche citoyenne vous présentent leurs meilleurs vœux pour cette année 2017, qu'elle soit solidaire et révélatrice de nos talents «In Seine-Saint-Denis».**

COORDONNÉES
Conseil départemental,
3 esplanade Jean-Moulin
93000 Bobigny
groupe.socialiste.cg93@gmail.com
01 43 93 93 53
Fax : 01 43 93 77 50

LES ÉLU.E.S DU GROUPE
Nadège Abomangoli
Emmanuel Constant
Michel Fourcade
Daniel Guiraud
Bertrand Kern
Florence Laroché
Frédéric Molossi
Zainaba Said-Anzum
Magalie Thibault
Stéphane Troussel
Corinne Valls



FRÉDÉRIQUE DENIS
Présidente de groupe



EELV, EUROPE ÉCOLOGIE LES VERTS

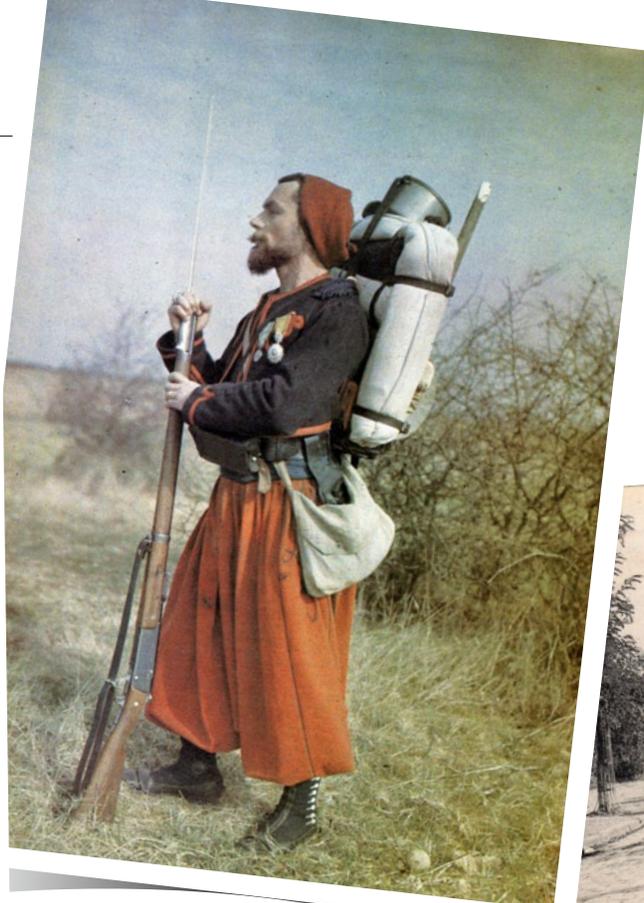
2017, année de l'écologie !

L'année 2016 s'achève dans le brouillard au propre comme au figuré. Brouillage du paysage politique avec la montée des forces conservatrices et autoritaires, brouillard de pollution qui s'est répandu sur de larges zones dans le pays et notamment sur l'Île-de-France. **Le Département peut et veut s'engager dans une politique de transition écologique.** Il en dessine une première esquisse avec les plans « mobilité durable » et « A vos

parcs ! ». Nous, écologistes œuvrons pour une politique départementale dont les orientations et les choix budgétaires attestent non seulement de la prise de conscience des enjeux, mais surtout d'une démarche volontariste pour les mettre en œuvre. **La transition écologique doit intervenir concrètement dans toutes les dimensions de notre cadre de vie afin d'en améliorer la qualité pour toutes et tous !**

COORDONNÉES
Conseil départemental
3 esplanade Jean-Moulin
93000 Bobigny
groupe.ecologiste.cd93@gmail.com

LES ÉLUS DU GROUPE
Nadège Grosbois,
Frédérique Denis



Les zouaves, hommes d'élite

Entre 1901 et 1920, le 5^e bataillon d'instruction du 4^e régiment de zouaves a été caserné au fort de Rosny-sous-Bois.

✂ Par **Claude Bardavid**

📷 Photographies **Musée d'histoire de Rosny-sous-Bois**

« *J'ai reçu une lettre de chez nous. Nous avons touché des gilets de laine, des chaussettes, des allumettes, des bougies, de la chandelle. Hier, nos pantalons rouges ont été refendus.* » C'est ce qu'écrit le 20 octobre 1914, dans le secteur d'Arras, Paul Champdavoine, soldat à la 11^e compagnie du 4^e régiment de zouaves. Pendant toute la Première Guerre, il tient un journal où il raconte son quotidien de soldat.

Le 30 octobre, il note : « *Nuit blanche, nous avons été relevés à 3 heures du matin, nous allons nous reposer à Roclincourt dans une cave ; ça bombarde toujours. Un obus a traversé la cave où nous étions. Il en est arrivé une cinquantaine, le cuisinier de la 23^e a été mis en morceaux. Quelle terrible journée !* »

Elle restera gravée dans ma mémoire, nous attendions tous la mort. » Au cours de la Première Guerre mondiale, le régiment est cité sept fois à l'ordre de l'Armée et obtient la Légion d'honneur.

Une origine kabyle

Bien après sa disparition des corps d'armée, en 1962, la figure du zouave perdure dans la mémoire collective. Tient-elle à son uniforme si singulier, remplacé en 1915 par une tenue bleue, plus sobre et moins voyante en temps de conflit, ou aux campagnes conduites lors des conquêtes en Afrique ? Comme toutes les autres puissances coloniales, la France recrute largement ses soldats dans les

populations soumises à sa domination. En 1830, lorsque la France occupe l'Algérie, elle intègre une tribu kabyle, les Béni-Zouaoui, fidèle aux Ottomans, dans ses armées. C'est de là que les zouaves tirent leur nom. Les cadres turcs sont immédiatement remplacés par des officiers français et quand, quelques années plus tard, éclate une révolte, le recrutement kabyle laisse la place à la conscription métropolitaine.

Naissance du 4^e régiment

En 1830, trois régiments de zouaves sont créés (les 1^{er}, 2^e et 3^e) et participeront non seulement à la conquête de l'Algérie mais à toutes les campagnes de la Monarchie de Juillet et du Second Empire. Ils seront de la guerre de Crimée (1854-1856), de l'expédition en Italie (1858) ou au Mexique (1862-1867). Souvent placés aux avant-postes, ils subissent de lourds revers, en particulier pendant la guerre de 1870. En septembre 1870, lors du siège de Paris par les Prussiens, le 4^e régiment de zouaves est formé avec des détachements des trois premiers. À partir de 1882, le commandement militaire l'installe en Tunisie. Seul un bataillon d'instruction (un millier d'hommes environ) sera stationné au fort de Rosny-sous-Bois, de 1901 à 1920. En 1910, on les envoie à Paris, au moment des grandes inondations, pour chasser les pillards. À Rosny, entre deux entraînements et une parade,

ils n'hésitent pas à louer leurs bras aux maraîchers locaux pour arrondir leur solde.

Visite au musée d'histoire de Rosny

Dans son musée, Pierre Dijol, président de la Société d'histoire et conservateur du lieu, a réuni une impressionnante collection d'objets, d'uniformes, d'armes et de documents se rapportant à l'histoire des zouaves à Rosny-sous-Bois. De nombreuses cartes postales ont saisi sur le vif les activités des zouaves.

Ils ne passent pas inaperçus dans les rues de la ville, lors de leurs défilés, avec leur pantalon bouffant en drap garance, fendu à l'entrejambe pour laisser passer l'eau lors des passages d'oueds, corsetés par une large ceinture de toile bleue longue de 2,40 m, et la tête protégée par une chéchia rouge.

Au lendemain de leur dissolution, en 1962, la ville de Rosny-sous-Bois leur rend hommage en dénommant rue du 4^e Zouaves l'artère qui relie le centre-ville au fort de Rosny. ★

Musée d'histoire de Rosny-sous-Bois

7 rue Saint-Claude

musee.histoire.rosny@free.fr

01 45 28 76 83

Ouvert le samedi de 14h à 18h

Le Département de la Seine-Saint-Denis vous présente

3 ♦ 31 MARS 2017
**BANLIEUES
BLEUES**



BELLEVILLE 2017 - ILLUSTRATION BLUTCH

34^e FESTIVAL ♦ JAZZ EN SEINE-SAINT-DENIS
WWW.BANLIEUESBLEUES.ORG

seine-saint-denis
LE DÉPARTEMENT